

activities outside a centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

**2.** To be authorized to engage in the professional activities referred to in section 3, a hyperbaric chamber operator must

(1) hold a hyperbaric chamber operator's certificate issued by the Institut maritime du Québec or have received training as a hyperbaric chamber operator that complies with CSA Standard CAN/CSA-Z275.4-97, Competency Standard for Diving Operations and any subsequent amendment; and

(2) receive refresher training at least every three years to maintain competency in hyperbaric chamber operation.

**3.** A hyperbaric chamber operator may, in accordance with current medical standards in diving medicine,

(1) if there is a possibility of decompression sickness, assess the diver for signs or symptoms of the sickness;

(2) in a case of emergency, initiate treatment for the decompression sickness in a hyperbaric chamber; and

(3) after discussing with a physician who has received training in Level II diving medicine that complies with CSA Standard CAN/CSA-Z275.4-97, Competency Standard for Diving Operations and any subsequent amendment, modify the algorithm for the treatment of the decompression sickness in a hyperbaric chamber.

**4.** A hyperbaric chamber operator must, after initiating treatment for decompression sickness under paragraph 2 of section 3, immediately contact a physician who has training in Level II diving medicine so that the treatment is continued under the physician's supervision.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6470

Gouvernement du Québec

**O.C. 781-2004, 10 August 2004**

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12)

**Bus Transport  
— Amendments**

Regulation to amend the Bus Transport Regulation

WHEREAS, under paragraph *c* of section 5 of the Transport Act (R.S.Q., c. T-12), the Government may, by regulation, determine what activities require a permit for the transport of persons, provide exceptions to the activities requiring a permit as regards types of persons transported, kinds of services, the means of transport or transport systems used and the territory or distance covered, and prescribe conditions for the carrying on of such an activity or the availing of such an exception and fix the duration of such exception;

WHEREAS, under paragraph *d* of that section, the Government may, by regulation, prescribe the conditions on which a person may hold a permit;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Bus Transport Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 March 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Bus Transport Regulation, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Bus Transport Regulation\*

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, pars. c and d)

1. The Bus Transport Regulation is amended by deleting subparagraph 3 of section 5.
2. Section 10 is revoked.
3. Section 11 is amended by replacing “an artificial person shall have had its corporate seat or a place of business in Québec” by “a person’s corporate seat or place of business must be in Québec”.
4. This Regulation comes into force on 1 November 2004.

6469

Gouvernement du Québec

### O.C. 787-2004, 10 August 2004

Public Curator Act  
(R.S.Q., c. C-81)

#### Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act

WHEREAS, under paragraphs 6 and 7 of section 68 of the Public Curator Act (R.S.Q., c. C-81), the Government may, by regulation, determine the information to be entered in the registers and fix the tariff of fees which the Public Curator may charge, in particular for the representation of persons and the administration of the property entrusted to the Public Curator;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the application of the Public Curator Act by Order in Council 361-90 dated 21 March 1990;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation in order to enter in the register of unclaimed property the net values, the amount of the fees and the balance, to

specify what information is not required and to establish a tariff of fees payable for the activities of the Public Curator respecting the protection of a person and the administration or liquidation of a person’s property entrusted to the Public Curator;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 March 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Public Protector has made comments on the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Public Curator Act\*

Public Curator Act  
(R.S.Q., c. C-81, s. 68, pars. 6 and 7)

1. Section 7 of the Regulation respecting the application of the Public Curator Act is amended

(1) by adding “, the deceased” after “owners” in subparagraph *d* of paragraph 3;

(2) by adding the following at the end of paragraph 3:

\* The Bus Transport Regulation, made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986 (1987, *G.O.* 2, 24), was last amended by the regulation made by Order in Council 671-2001 dated 30 May 2001 (2001, *G.O.* 2, 2652). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

\* The Regulation respecting the application of the Public Curator Act, made by Order in Council 361-90 dated 21 March 1990 (1990, *G.O.* 2, 633), was last amended by the regulation made by Order in Council 488-2002 dated 24 April 2002 (2002, *G.O.* 2, 2287). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.